

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

**G/AG/N/ISR/17**  
12 de octubre de 2000

(00-4195)

---

Comité de Agricultura

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN

El 3 de octubre de 2000 se recibió de la delegación de **Israel** la notificación adjunta, relativa a la introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción (**cuadro DS.2**).

Cuadro DS.2

**AYUDA INTERNA: ISRAEL**

*Notificación de conformidad con el párrafo 3 del artículo 18 del Acuerdo:  
introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción*

---

**1) Denominación completa de la medida:**

Pago a los productores de carne de aves de corral en la zona de Galilea.

**2) Referencia de la legislación nacional:**

Ley de Galilea de 1981 y acuerdo entre el Gobierno de Israel y la Junta de Aves de Corral de enero de 2000.

**3) Descripción detallada de la medida con referencia a los criterios establecidos:**

El Gobierno de Israel estableció un programa de pagos a los productores de carne de aves de corral en la zona de Galilea que tuvieran capacidad de producción.

El objetivo del nuevo programa es sustituir a las ayudas que reciben los agricultores calificados en virtud de los parámetros de la "Ley de Galilea" y eliminar la vinculación con la producción.

Los pagos que se hagan en virtud del programa, se basan en el contingente histórico concedido por la "Ley de Galilea" a los productores de carne de aves de corral.

El programa se ajusta a los criterios generales del párrafo 1 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura:

- a) el programa se ejecuta por medio de un programa gubernamental financiado con fondos públicos que no implica transferencias de los consumidores; y
- b) el programa no tenía el efecto de prestar ayuda en materia de precios a los productores.

Además, el programa satisface los criterios específicos de política del párrafo 6 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura:

- c) el derecho a percibir estos pagos se basa en la condición de productor de carne de aves de corral reconocida en 1998 por el Gobierno de Israel;
- d) el pago no se basa en el tipo o el volumen de la producción en cualquier año posterior al período de base;
- e) el pago se basa en la condición de productor de aves de corral y no se exige producción alguna para recibir esos pagos.

**4) Costo de la medida:**

Desembolso anual cercano a los 31.160 millones de NSI.

**5) Fecha de entrada en vigor:**

El programa comenzó en marzo de 1998 pero sólo pasó a ser plenamente operativo en el año 2000.

**6) Período de aplicación:**

Sigue vigente.

**7) Productos que se benefician principalmente de la medida (si se benefician de ella productos concretos):**

Carne de aves de corral.

Cuadro DS.2

**AYUDA INTERNA: ISRAEL**

*Notificación de conformidad con el párrafo 3 del artículo 18 del Acuerdo:  
introducción o modificación de medidas de ayuda interna exentas de la reducción*

---

**1) Denominación completa de la medida:**

Compensación por cortes en el suministro de agua.

**2) Referencia de la legislación nacional:**

Decisión del Gobierno N° 5038, de fecha 5 de mayo de 1999, y Decisión del Consejo de Ministros CL/13, de fecha 21 de diciembre de 2000.

**3) Descripción detallada de la medida con referencia a los criterios establecidos:**

El propósito de la Decisión es compensar a los agricultores el lucro cesante con motivo de la pérdida de capacidad de producción resultante de la escasez de agua.

Los agricultores con derecho a esa ayuda serán indemnizados por las pérdidas sufridas en sus cosechas de 1999-2000 a causa de las restricciones en el suministro de agua. El pago se hace sobre la base de pérdidas superiores al 30 por ciento del rendimiento medio del período 1996-1998.

El programa cumple los criterios del párrafo 8 del Anexo 2 del Acuerdo sobre la Agricultura, es decir los referentes a los pagos en concepto de socorro en casos de desastres naturales.

**4) Costo de la medida:**

160 millones de NSI.

**5) Fecha de entrada en vigor:**

Septiembre de 2000.

**6) Período de aplicación:**

La medida seguirá vigente en tanto se sigan produciendo cortes en el suministro de agua.

**7) Productos que se benefician principalmente de la medida (si se benefician de ella productos concretos):**

Todas las cosechas.

---